



LE COURRIER

JOURNAL DES INTERNÉS



ADMINISTRATION
CAMP DE ZEIST

REDACTION: C. DEROUX - C. QUINTEMS - A. VERBIST - E. WÈVE

TOUS LES JOURS
DE 9 à 11 H
BARAQUE 25

RÉFLEXIONS D'UN SOLITAIRE

Depuis bientôt quatre ans, nos lèvres sont prodigues de grands mots: honneur, héroïsme, sacrifice, mots que les hommes d'avant 1914 n'employaient qu'avec une nuance d'ironie.

Honneur? Mot volontairement entaché d'imprécision: les nécessités matérielles d'une vie enfiévrée ne permettaient pas de s'y arrêter et nous ajoutions, avec un sourire: le romantisme est bon.... Sacrifice? le mot sonnait mal en nos esprits épris d'utilitarisme.... L'héroïsme? y a-t-il encore des héros, disions-nous avec scepticisme, et nous pensions à quelque dévouement tapageux claironné par les journaux. L'héroïsme était tellement une chose extraordinaire qu'il effarant notre quiétude et que, tout naturellement, nous nous efforcions d'en diminuer le sens, pourtant lumineuse.... Maintenant nous ne pourrions plus, puisqu'aussi bien l'héroïsme alimente toutes nos conversations, sollicitées par les hauts-faits de ceux qui meurent pour nous.... Oui, cette guerre aura eu l'efflorescence la plus magnifique de l'héroïsme et du sacrifice.

Cette constatation nous consolait peut-être, un jour, de toutes les ruines et des deuils que Bellone accumule, si aux qualités viriles que les hommes nous révèlent, s'alliait un sentiment plus modeste, placé beaucoup plus bas, et qui ferait pourtant l'humanité meilleure: la bonté! Car, on peut être un héros et se sacrifier pour que les principes immortels du Droit prévalent sur cette puissance ténébreuse: la Force, et n'avoir rien de ce qui distingue l'homme bon.

La bonté ne s'acquiert pas: ou elle est innée ou elle n'est pas en nous. L'être mauvais pourra se juger, s'interroger, se condamner: il ne sera jamais bon. La bonté à laquelle il s'efforce d'atteindre sera toujours factice, toute conventionnelle et ne résistera jamais au premier heurt. Chez l'être bon, au contraire, la bonté est inépuisable: de même que les larmes ne tarissent pas aux yeux qui savent pleurer, de même la bonté a sa source dans son cœur, et ne tarit jamais. La bonté

n'est jamais lassée de se manifester: toutes les entraves que lui offre la vie, toutes les embûches qu'elle place sur son chemin n'ont d'autre résultat que de l'exaspérer. Elle se serait la bonté si elle ne s'accompagnait pas de victoires sur les forces mauvaises; plus la tâche est ardue, plus on a de mérite à l'accomplir: ainsi la bonté! Et cette lutte de tous les instants contre les obstacles qui s'opposent à elle, accentue, si l'on peut dire, sa combativité et par suite, sa puissance de rayonnement: elle devient une force contre les lâchetés, une barrière contre les sollicitations mauvaises. Bien au-dessus des marais de la vie, elle n'en respire pas les miasmes et reste un foyer de pureté.

Foyer de pureté, fleur qui croît sur les décombres, la vraie bonté, dégagée de toute pensée d'ostentation, se penche sur l'âme la plus souillée, la conscience la plus noire et lui offre son baume. Elle descend au plus bas des turpitudes et si ce contact lui laisse parfois un étonnement, elle ne conserve de cet atouchement rien qui puisse ternir sa radieuse beauté. Elle va droit devant elle, armée de pitié, d'amour, de pardon et si les résultats ne répondent pas à son attente, ils sont impuissants toutefois à la faire reculer en arrière. L'être bon ne regrette jamais l'acte que sa bonté lui a fait poser, les échecs qu'il rencontre sont autant de stimulants pour exaspérer celle-ci.

La bonté ne réclame pas de récompense; dès lors, elle ne s'accompagne jamais de regrets pour les résultats parfois négatifs qu'elle obtient: on ne regrette qu'une mauvaise action. Les regrets ne seront pas pour elle et le fait d'être trompé ne peut en rien l'influencer; il vaut mieux avoir été dupe que dupeur les autres. Peu lui chaut la moquerie et l'ironique compassion d'autrui; ceux-là sont inaccessibles à la bonté; ils en ignorent la flamme tout intérieure et leurs conseils deviennent autant d'incitations à mieux faire. Regarder en arrière, peser les actes qui lui ont été commandés, serait à l'homme bon une déchéance.... La bonté ne serait plus d'essence véritablement pure; aussi, il néglige volontairement toutes les contingences qui lui servent de frein. Pourquoi regarder en arrière alors que le présent offre tant de plaies à panser? Et il va droit son chemin, bon parmi

tant de mauvais....

Car si tous les hommes étaient bons, comment pourrait-on reconnaître la bonté? J'aperçois maintenant la vanité du vœu que j'ai émis ce tantôt. Un sentiment n'a de valeur que par sa rareté: si tous les humains se révélaient demain les zélés de la bonté, que verrions-nous à notre réveil?

Des hommes, peu soucieux d'égalité, à la recherche d'une vertu nouvelle, accessible à eux seuls....

E. W.

LES ARBRES COUPÉS

Chacun de nos soldats eut son cri de souffrance devant ces arbres morts qui jonchaient les terrains: "Oh, les pêcheurs!" criaient ceux de l'Île-de-France. "Et les mirabelliers!" criaient les Lorrains.

Soldats bleus demeurés payans sous vos casques, Quels pains noueux et noirs vers le nord vous tendiez! "Les cerisiers!" criaient avec fureur les Basques, Et ceux du Boussillon criaient: "Les amandiers!"

Devant ces arbres morts de la ligne ou de la Somme, Chacun se rebrouva Breton ou Limousin. "Les pommiers!" criaient ceux du pays de la pomme; "Les cognacs!" criaient ceux des pays du raisin.

Ainsi, vous disiez, tous le climat dont vous êtes
Devant ces arbres morts que vous considérez
- Et moi, voyant tomber tant de jeunes poètes,
Où, combien de fois j'ai crié: "Les hauriers!"
Edmond Rostand.

NOTES D'HISTOIRE

LA RUSSIE

XLI

Nous avons vu que, de tout temps, les Russes avaient porté leur activité coloniale vers l'Asie.

Nicolas I voulut continuer, sous ce rapport également, la politique de ses prédécesseurs, ce qui devait l'amener à une guerre avec le Japon. — Pour mieux saisir les causes de cette guerre et aussi celles du rapprochement anglo-russe, reprenons, en la résumant, l'histoire de l'expansion russe en Asie.

La Sibirie a été le premier territoire conquis par les Russes; c'est vers la fin du XVI^e siècle qu'ils ont commencé à prendre possession de

conquête a été la conséquence de l'immolation des Russes dans les riches districts miniers des monts Ourals, où ils étaient constamment attaqués par les hordes pillardes du Khan tartare de Sibirie, la ville la plus importante à l'est de l'Oural pour se protéger contre ces attaques continues, les grands propriétaires russes de la région appelèrent à leur aide des bandes de Cosaques qui, après deux ans de combats s'emparèrent de Sibirie (1581). Cette première possession s'étendit par extension, son nom à la Sibirie entière. Une fois commencée, la conquête ne s'arrêta plus : elle atteignit successivement le Jenissai, la Léna, enfin les rives de l'Océan pacifique.

La colonisation de la Sibirie ne commença réellement qu'au début du XVIII^e siècle; elle a marché de front avec la conquête; c'est surtout à partir de Catherine II (1736-1796) que la colonisation fut poussée activement; elle offrait aux immigrants d'immenses ressources, ce vaste territoire étant fort peu peuplé. Les Russes augmentèrent la population au moyen de la déportation des criminels et des patriotes polonais : la Sibirie devint le lieu de rélegation pour les condamnés politiques et les condamnés de droit commun (elle recevait ainsi 12.000 à 13.000 déportés par an); de plus plusieurs centaines de familles de cultivateurs libres y furent transportées chaque année.

Maîtres de toute l'Asie septentrionale, les Russes ont travaillé ensuite à s'avancer plus au sud, dans des régions où le climat est doux la terre très fertile, la culture développée et productive et où ils fondent des villes florissantes et civilisées : à l'ouest vers le golfe Persique et l'Inde, à l'est vers Pékin.

Dans la première direction les Russes ont conquis la Transcaucasie et le Turkestan. Au début du XIX^e siècle (1799 à 1828) ils se sont établis au sud du Caucase, dans des provinces enlevées à la Perse et qui ont formé la Transcaucasie.

De là, en développant leur influence en Perse, ils ont préparé leur acheminement vers le Golfe Persique, où ils devaient se heurter à l'hostilité jalouse des Anglais. La conquête du Turkestan commencée en 1841, reprise en 1854, achevée de 1871 à 1884, fut particulièrement inquiétante pour les Anglais; elle fut rendue féconde par la construction du chemin de fer transcaspien, allant de la mer Caspienne à Samarcande.

A partir de 1888, ce chemin de fer mettait la Russie en état d'envoyer rapidement des troupes vers l'Asie Centrale, où l'Afghanistan seul séparait les possessions russes de celles des Anglais (Indes). En 1904, le Transcaspien a été relié au réseau des lignes de Russie, par un embranchement qui aboutit à Orenbourg.

A l'extrémité orientale de leur empire asiatique, un double motif poussait les Russes à s'étendre vers le sud : d'abord le besoin de descendre vers la côte jusqu'à un point où la mer ne gèle pas

et de se donner ainsi un port qui ne soit jamais bloqué par les glaces; ensuite le désir de descendre jusqu'à Pékin et de s'assurer une bonne part dans le riche commerce de la Chine.

La Russie, malgré la grande étendue de ses rivages, n'a aucun port dont l'accès soit libre et assuré en tout temps; les mers qui la baignent en Europe, la Baltique et même la mer Noire, sont, une bonne partie de l'année rendues impraticables par les glaces; d'ailleurs, ce sont des mers fermées. Au nord, l'empire moscovite est borné par l'Océan glacial.

C.D

AU JOUR LE JOUR

4 - Le Bonhomme hiver nous a joué un tour pendable... Après nous avoir fait pester si longtemps et présidé à nos rhumatismes, ne voilà-t-il pas qu'il f... le camp. Sans tambour ni trompette, alors que l'on voit des montagnes de charbon anglais dans l'endos ad hoc!

Le Bonhomme hiver est un gaillard prudent. Ce n'est pas lui qui dirait, comme le Cid campador :

"Avance sans péril, on triomphe sans gloire..."

Non, il ne tentera plus d'offensive, vous verrez, et, après avoir eu si froid, nous aurons trop chaud!



5 - Finalement, un peu révérencieusement, étant donnée la qualité des personnages en cause, j'ai montré notre Eugène Maurice s'essayant à diriger l'orchestre du maître... Je ne pensons pas si bien dire...

Aujourd'hui, le Capelmeister, descendant et bonhomme, passa le bâton directorial à notre Maurice lequel avec une distinction, une dignité, une maîtrise et un brio parfaits conduisit le célèbre phalange vers des hauteurs inaccoutumées. Le public était ravi.

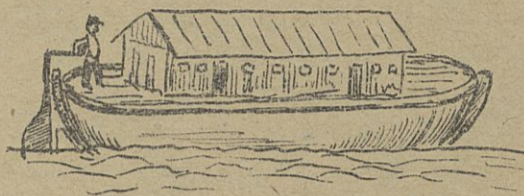
6 - La réputation de la troupe de notre théâtre français grandit; d'ici peu, elle sera mondiale....

En attendant que ses mérites soient clamés par les trompettes de la renommée, elle est allée aujourd'hui donner une sensation d'art aux mineurs, à Steeden.

Le succès fut très grand; les mineurs enthousiasmés, prièrent la direction de venir, prochainement, leur représenter "Germinal".

On recherche déjà une étoile pour jouer la "Mouquette"!

7 - Il ne gèle plus, c'est entendu, mais il pleut, il vente - Le déluge, quoi!... Pour peu que ça continue, nos baraques seront transformées en Arches de Noé... sans animaux, bien entendu. Et encore, en cherchant bien....



8 - Le vendredi est un jour maigre, depuis que nous sommes entrés dans la période du rationnement à outrance. Aussi, nous donne-t-on en ce jour privilège des poissons plats, plats... Oh! comme ils sont plats... C'est à croire qu'eux aussi ont été rationnés!

9 - Le plus grand événement qui puisse être relaté dans nos annales, c'est la vente du lard à la charcuterie. Evidemment, comme on n'en vend pas tous les jours....

Aujourd'hui, le record est battu... La queue serpente au loin pour se perdre bien sûr où... On pense tout naturellement au serpent de mer, de fameuse mémoire....

Les chalands passent le temps à se faire des niches... Une dispute s'élève. Un des adversaires enqui... l'autre capieusement: "Eh, va donc, c..." Et l'autre imperturbable: "Eh, va donc, f... va, t'as pas encore mon lard..."

10 - Il pleut; il fait triste immensément....

Pirai-je qu'on braye du noir?.... Ce serait me répéter....

Alors, puisque c'est dimanche, je fais comme les Anglais, je me recueille. Je rentre dans ma coquille Good bye, my boys, I'll continue to morrow.

Eugène

UNE HISTOIRE — EXTRAORDINAIRE

Un de mes amis me raconte une histoire abracadabrante. La voici :

Il y avait "un grand bourgeois" qui avait eu "la flambée" d'amour à la vue d'une "petite chocolatière", qui il avait rencontrée au cours du

"voyage de M^r Jéricho". Comme leurs ressources étaient limitées, ils n'avaient pu s'offrir un "train de luxe" et durent se contenter du "Courrier de Lyon, auquel était attelé l'âne de Buridan".

"L'accord parfait", ne requiert pas chez les voyageurs. Un "fils d'Amérique", soutenait que les "pauvres de Paris", avaient délaissé l'amour de la "Barriade", pour le "Petit Café", "L'abbé Constantin", qui se trouvait là comme "un chien dans un jeu de quilles", eut la "bonne intention", de vouloir intervenir, mais un des "Oberlé", lui coupa la parole en proférant qu'il ne fallait jamais s'occuper du "feu du voisin", sous peine de se voir "tenchenné" "embuscade" par "l'homme qui assassina". La discussion devint "papa" qui a "peur des coups", fit une allocution contre le "meurtre", en alléguant que celui-ci pouvait "servir". "L'aventurier", pour qui le "gendarme est sans pitié". La "tante d'Éoufleure", qui se trouvait assise à côté d'un "ménage parisien", fit une dissertation sur la "paix chez soi" ce qui eut pour don de faire bondir "l'employé du gaz", qui s'écria: si "on nait esclave", on n'aura jamais "le bonheur sous la main", car, quoique le Commissaire et son enfant, le "bon juge", n'hésitera pas à vous condamner, en nourrissant l'espoir d'obtenir bientôt la "Robe rouge". "Occupe-toi d'Amélie", s'écria "le vieux marcheur", que cette discussion énervait, car il se trouvait en conversation galante avec "la marcanic de Charley".

"Le papa du régiment", entretenait alors l'auditoire de ce qui se passait "sous l'épaulette", mais une "petite femme en or", très regardée par "les maris de Leontine", s'écria que c'était simplement de "la pondie aux yeux" au grand désappointement de "deux orphelines", rendues marosses parce qu'elles avaient raté le "train de 8 h 47". Un "déserteur", qui avait reçu une "saignée", à "la prise de Berg-op-koorn", détestait le "régiment" et voulait rééditer le "tout du monde d'un gamin de Paris". "Le veilleur de nuit", tourmenté par "le char d'un gendre", lui administra une "charge d'Hercule", laquelle ne tarda pas à produire ses effets, car il voulut se livrer à des choses regrettables sur la personne de "Blanche Caline". Celle-ci se fâcha et lui lança à la figure "les crochets du fère Martin", ce qui occasionna une "empreinte" profonde.

Ce fut le signal d'un pugilat, sans nom, c'était un "match de boxe" plutôt fantaisiste "Panachot", en profitant alors pour arrêter les plus turbulents en leur promettant "20 jours à l'ombre".

Leon de Marche.



THEATRE FRANÇAIS

Mon Bébé.

pièce en 3 actes de M. Hennequin.

Pour la seconde fois, nous avons l'occasion d'applaudir cette délicieuse fantaisie qui, bien qu'écrite en français par un maître du genre, décele parfaitement son origine américaine dans ses perspectives qu'elle nous offre. En effet, le sujet - que nous avons raconté en son temps - s'éloigne tellement des conceptions habituelles des vaudevillistes français, que l'atmosphère de la salle en est toute changée. Tout qu'il en soit, c'est charmant, et est bon et amusant au possible, surtout quand une telle pièce est mise en valeur par une bonne interprétation.

M^r Carrez nous a bien fait rire. Ses ahurissements, ses révoltes contre les deux femmes qui lui font tenir le rôle de pantin, ont été rendues par lui avec son talent habituel. M^r Benet est, lui aussi, excellent; il a joué le rôle de William avec une sûreté et un brio que nous ne lui connaissions pas. Ses petits rôles ont été joués avec beaucoup d'intelligence par M^r Marchal et Amelinck.

Côté féminin: M^{lle} Behant s'efforce, sans toutefois y parvenir complètement, à réaliser une manivelle qui, sans l'être, aurait eu trois enfants. M^{lle} Hélier vous, M^{lle} des interjections, dont nous parsemex le dialogue, qui n'ont rien à voir avec le texte... M^{lle} Piret, dont le jeu est très naturel, a été parfaite dans le rôle de l'anne, ange gardien. M^{lle} Kamps fait une Miss Jéricho suffisamment chevelée.

Le spectacle avait commencé par un vaudeville sans prétention "Un Coup de foudre" que le talent incontestable de M^r Pochet et de M^{lle} Evrard a fait applaudir d'enthousiasme par les spectateurs, qui apprécient, certes, les qualités de ces deux excellents acteurs. M^{lle} Pelantcheer, dans un bout de rôle, a été très amusante.

E. H.

La troupe du théâtre français s'est rendue à Beerlen, la semaine dernière, où elle a représenté "Mon Bébé" avec un succès dont l'écho est parvenu jusqu'à nous.

Nos excellents acteurs nous prient d'être leurs interprètes aux ies de nos amis d'Beerlen pour les remercier de leur réception enthousiaste et du concours que l'excellente municipalité des internes a bien voulu leur prêter.

Ils leur en expriment toute leur gratitude.

MOUVEMENT POSTAL

BUREAU DES POSTES CAMP II

STATISTIQUE 1917

EXPÉDITION

pour l'intérieur et l'étranger
Lettres : 246.926
Cartes 399.287
Imprimés 79.891
Express 410

Recommandés: 2950
à l'intérieur 1092 dont 329 lettres chargées flor. 69071,55
Recommandés extérieurs 1858 dont 20 lettres chargées flor. 1.030.-
Mandats intérieurs 3209 pour fl. 41.735,04
émis extérieurs 870 5.664,07^s
Petits paquets intérieurs 3139
extérieurs 1258

RÉCEPTION

Lettres 241.991
Cartes 249.575
Imprimés 79.556
Recommandés 4.494
de l'intérieur 1699 dont 73 chargés flor. 4.364,50
de l'étranger 2795 " 45 " francs 2.008,12
express 464
mandats intérieurs 5992 flor. 39.436,86
extérieurs 15946 " 126.542,62^s
petits paquets 5444.

vente timbres flor. 6.124,56.
pour extérieurs lettres et cartes et intérieurs cartes seulement, jouissent de la franchise de part.

Versements Caisse Épargne Coll. 84 - pour flor. 2.583,13

Remboursements 124 p^r flor. 3.896,61

Retraits Caisse Épargne Belge 125 - flor 758,18^s

AVIS.

Sur le succès obtenu par le cours flamand de "Développement de la Personnalité", le même cours sera donné en français le mardi et le samedi de 7 à 8 salle 20.

Ce cours a pour but de former le caractère et d'exposer les principes élémentaires de la science de la vie.

Les inscriptions seront prises tous les jours de 9 à 12 h et de 2 à 4 h bars 19 camp I par le professeur Hindal et à la première leçon qui aura lieu le 19 février prochain.

ON DEMANDE des infirmiers diplômés (diplôme de brancardier n'est pas valable), s'adresser au Chef du service médical du Camp de Zeist.

BRASSERIE PHOENIX AMERSFOORT

J. GROOTENDORST HOF N°38

GRAND ASSORTIMENT DE CHAUSSURES
EN TOUS GENRES. RAYON SPÉ-
CIAL POUR PIEDS SENSIBLES
RÉPARATIONS RAPIDES ET SOIGNÉES

SALON DE AREND ARNHEMSCHEWEG COURS DE DANSE

Mercr. de 7 à 8 h pour débutants
de 8 à 10 h pour plus avancés
Dimanche de 12 à 2 1/2 h pour
débutants de 2 1/2 à 4 1/2 h pour
plus avancés
STEEMAN Maître de Danse.

RESTAURANT BELGE

M^{ME} VAN LEEMPUT
40 BREESTRAT
DÎNERS COMPLETS À 60 CENT
CUISINE SOIGNÉE

CULTIVATEURS

Des tuyaux dans le sol amènent le
grain dans les greniers
Les meilleurs tuyaux de drainage
se vendent chez

RAYMOND STEYAERT
THOUROUT

On demande des agents actifs partout

D. MULDER HORLOGER

ARNHEMSCHE STRAAT 9

Horloges, montres, séries
de montres, boîtes à
montres et tous accessoires
aux prix les plus
avantageux.

PERMISSIONNAIRES chez BRUINTE KRANKELEDEN STRAAT

près de la Tour
Vous pouvez vous restaurer
à des prix modérés
POISSON FRITS HARENGS
FUMÉS ET A LA DAUBE
J. KUIT

HEHENKAMP

LANGESTRAAT
COIN LANGEGRACHT

Confections pour mes-
sieurs - Pardessus
Grand choix tissus de
1^{re} qualité
PRIX MODÉRÉS

J. VAN DIJK

LANGESTRAAT 116
CHAUSSURES EN
TOUS GENRES
Articles de sport,
de football, etc.
TELEPH. 70.

CAFÉ-RESTAURANT HOTEL

HUIS TEN HALVE
SOESTERBERG
Grand jardin - véranda
Séjour agréable
Cuisine et caves soignées
J. PUTMAN.

PÂTISSERIE BELGE C. STOOVE

UTRECHTSCHES STRAAT
Cakes au riz et
aux fruits
Saint Nicolas de
Basselt.

NE FUMEZ QUE
LE TABAC

DRAGON
FABRICANT
J. GRUNO GRONINGUE

MAGASIN DE MODES
POUR MESSIEURS

C. DE JAGER
LANGESTRAAT 19
TÉLEPH 278
GANTS MILITAIRES

L. J. SCHÜLLER SOESTERBERG

Forge. Articles en fer.
Email Orion. Sague pour
velos - Solution Englebert
Soviles - Selles - pneus,
chaînes.
Accessoires et vélos
d'occasion

BEURRE

Beurre crème
estampille du Gouvernement

H. ZWAN
HOF. AMERSFOORT

MAGASIN DE ZON

HAMERS FRÈRES
LANGESTRAAT TEL INT 158
Confections pour dames et
enfants.
Pâtisserie et ameublement

A. SERNÉ & ZOON COSTUMIERS

GROENENBURGWAL 56 AMSTERDAM
FOURNISSEURS DES THÉÂTRES DES
CAMPS DE HARDERWIJK ET DE ZEIST.
Costumes et accessoires pour cortèges, fêtes,
bals costumés, théâtres etc etc.

PHOTOGRAPHIE L. B. J. SERRE

UTRECHTSCHES WEG 48
TÉLÉP INT. 371

Personnel belge et interne
Travaux divers et artistiques
PRIX MODÉRÉS

MILITAIRES

Achetez vos outils pour
travaux manuels chez
H. L. VANESVELD
LANGESTRAAT 135-137